



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/681
27 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункты 51 и 63i повестки дня

НАУКА И ТЕХНИКА ДЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:
ПЕРЕДАЧА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИМЕЮЩИХ ВОЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ежи ЗАЛЕСКИЙ (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункты, озаглавленные "Наука и техника для разоружения" и "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии: передача высоких технологий, имеющих военное применение", были включены в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 45/61 от 4 декабря 1990 года и 46/38 D от 6 декабря 1991 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить пункты 51 и 63i в свою повестку дня и передать их Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 8 октября 1992 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 49-65, 68 и 142; и 67 и 69. Эти пункты обсуждались на 3-21-м заседаниях в период с 12 по 28 октября (см. A/C.1/47/PV.3-21). Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 22-30-м заседаниях в период с 29 октября по 11 ноября (см. A/C.1/47/PV.22-30). Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 31-40-м заседаниях в период с 12 по 25 ноября (см. A/C.1/47/PV.31-40).

4. При рассмотрении пунктов 51 и 63i Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Комиссии по разоружению 1/;
- b) доклад Генерального секретаря о передаче высоких технологий, имеющих военное применение (A/47/371 и Add.1 и 2);
- c) записку Секретариата по вопросу о науке и технике для разоружения (A/C.1/47/INF/2).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/47/L.15 и Rev.1

5. 28 октября Бразилия и Германия представили проект резолюции "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей" (A/C.1/47/L.15), к числу авторов которого впоследствии присоединились Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Венгрия, Венесуэла, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили и Эквадор. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Германии на 28-м заседании 10 ноября.

6. 11 ноября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.15/Rev.1), в который были внесены следующие изменения:

- a) в пункте 1 постановляющей части слово "существенные" было заменено словом "конкретные";
- b) в пункте 2 постановляющей части формулировка "конструктивно продолжать свою работу" была заменена формулировкой "конструктивно продолжать во исполнение резолюции 46/36 L свою работу";
- c) в конце пункта 4 постановляющей части слова "важных технологий, имеющих военное применение" были заменены формулировкой "высоких технологий, имеющих военное применение".

7. На своем 34-м заседании 16 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.15/Rev.1 без голосования (см. пункт 8). Поскольку текст этого проекта резолюции воспроизводится в пункте 8 ниже, его не включили в доклад Первого комитета по пункту 63 повестки дня (A/47/693).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Роль науки и техники в контексте международной безопасности,
разоружения и других связанных с этим областей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/61 от 4 декабря 1990 года и 46/38 D от 6 декабря 1991 года,

принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению о ее основной сессии 1992 года, в частности о работе Рабочей группы IV по пункту 7 повестки дня, озаглавленному "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей" 2/,

принимая к сведению доклад Конференции по разоружению о ее основной сессии 1992 года, в частности о работе по пункту повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях" 3/, который в соответствии с резолюцией 46/36 L от 9 декабря 1991 года охватывает, в частности, вопрос о разработке практических средств повышения открытости и транспарентности, касающихся передачи высоких технологий, имеющих военное применение,

признавая, что прогресс в применении науки и техники существенным образом способствует осуществлению соглашений о контроле над вооружениями и разоружении, в частности в области уничтожения оружия, конверсии военных ресурсов и контроля,

признавая также, что нормы или руководящие принципы, касающиеся передачи высоких технологий, имеющих военное применение, должны учитывать законные потребности в поддержании международного мира и безопасности, не закрывая при этом доступа к высокотехнологичным продуктам, услугам и "ноу-хау" для их использования в мирных целях,

отмечая заинтересованность международного сообщества в сотрудничестве в областях науки и техники, связанных с разоружением, и в передаче высоких технологий, имеющих военное применение,

1. призывает Комиссию по разоружению активизировать свою работу по пункту 7 повестки дня и представить как можно скорее конкретные рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее;

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/47/42), пункт 31.

3/ Там же, Дополнение № 27 (A/47/27), глава III, раздел I.

2. просит Конференцию по разоружению конструктивно продолжать во исполнение резолюции 46/36 L свою работу по пункту повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях", которая охватывает рассмотрение вопроса о разработке практических средств повышения открытости и транспарентности, касающихся передачи высоких технологий, имеющих военное применение;

3. предлагает государствам-членам предпринять дополнительные усилия по применению науки и техники в целях, связанных с разоружением, и предоставлять технологии, связанные с разоружением, заинтересованным государствам;

4. предлагает также государствам-членам расширить многосторонний диалог с учетом предложения о выработке общеприемлемых международных норм или руководящих принципов, которые регулировали бы международную передачу высоких технологий, имеющих военное применение;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей".
